

Miskolc Megyei Jogú Város
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata

905.014-1/2026.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának **2026. március 05. napján 14:00 órai** kezdettel Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztály tárgyalójában tartott testületi üléséről.

Jelen van: Szabó Mónika elnök, Dr. Bárkányi Péter elnökhelyettes és Rémiás Emőke tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

- **Önkormányzati Igazgatási Osztály:** Dr. Biró Dániel jogi ügyintéző a jegyző képviseletében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző
- **Pénzügyi Osztály:** Almásiné Czakó Kornélia pénzügyi ügyintéző

Szabó Mónika elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője közül megjelent 3 fő, az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Dr. Bárkányi Péter látja el. Megkérdezi, hogy van-e észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirend:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat 2026. I. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

5. Egyebek

Napirend tárgyalása

1. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására

Szabó Mónika elnök: Az előterjesztést előzetesen elektronikus úton megkapták, megismerhették annak tartalmát. Ismerteti a határozati javaslatot. A napirend felett a vitát megnyitja. Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-1/2026. (III. 05.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének IV. negyedéves módosításáról

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1. Az L-3/2025. (II. 20.) határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2025. évi módosított költségvetését

5.466.047 Ft Költségvetési bevétellel

6.198.993 Ft Költségvetési kiadással

732.946 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 732.946 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 732.946 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

- a) A határozat 1. melléklete helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.
- b) A határozat 2. melléklete helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.
- c) A határozat 3. melléklete helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.

3. A határozat 4.4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

Az előirányzat módosítások költségvetési határozaton történő átvezetését követően alakulnak ki a költségvetés aktuális bevételi és kiadási előirányzatai. A módosításokat követően számszerűsíthető, hogy az egyes feladatokkal kapcsolatban mennyi bevételt kell beszélni a Nemzetiségi Önkormányzatnak, illetve a kiadási előirányzatoknál az egyes szakmai feladatokra a kiadások mekkora összegben teljesíthetők.”

4. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.
5. A költségvetési határozat 2026. március 06. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára**

Szabó Mónika elnök: Az előterjesztést előzetesen elektronikus úton megkapták, megismerhették annak tartalmát. A napirend felett a vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs kérdés, a vitát lezárja. Az előterjesztés szerint kettő határozati javaslatról szükséges döntenünk. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-2/2026. (III. 05.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítására a 2027-2029. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2027-2029. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-3/2026. (III. 05.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetésének elfogadására

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
L-3/2026. (III. 05.) határozata
a 2026. évi költségvetéséről**

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) és (2) bekezdése, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése és a 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján a 2026. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. évi költségvetését

2.802.000 Ft Költségvetési bevétellel

4.293.843 Ft Költségvetési kiadással

1.491.843 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 1.491.843 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső finanszírozási bevétel bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 1.491.843 Ft összegben finanszírozza.

2.2. Működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *1. melléklet* szerint fogadja el.

2.3. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *2. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.4. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *3. melléklet* szerint fogadja el.

2.5. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a *4. melléklet* szerint hagyja jóvá.

2.6. A Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek és az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatását az *5. melléklet* szerint fogadja el.

2.7. A Nemzetiségi Önkormányzat a fejlesztési céljai megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötését nem tervezi.

2.8. A Nemzetiségi Önkormányzat európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló projektet nem tervez.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.

- 3.2. A költségvetési egyensúly érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

- 4.1. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.
- Az előirányzat módosítások költségvetési határozaton történő átvezetését követően alakulnak ki a költségvetés aktuális bevételi és kiadási előirányzatai. A módosításokat követően számszerűsíthető, hogy az egyes feladatokkal kapcsolatban mennyi bevételt kell beszedni a Nemzetiségi Önkormányzatnak, illetve a kiadási előirányzatoknál az egyes szakmai feladatokra a kiadások mekkora összegben teljesíthetők.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 5.1. A Nemzetiségi Önkormányzat önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző felelős.
- 5.2. A Nemzetiségi Önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Belső Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2026. március 06. napján lép hatályba.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

3. napirend: Javaslát az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására

Szabó Mónika elnök: Szokásához híven összefoglalta a programokat, az írásbeli beszámolókat előzetesen elküldte a képviselőknek megismerésre. Szeretné, ha ezeket határozat formájában elfogadnák. 2025. november 28. napján tartották meg a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtárban az immár hagyományosan az András-napi Andrzejki rendezvényüket, amely a lengyel kulturális örökség és közösségi összetartozás ünnepe. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének

L-4/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló Andrzejki-András napi rendezvényről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2025. november 28. napján szervezték meg az Andrzejki-András napi rendezvényt a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtárban.

2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: 2025. november 30-án Diósgyőrben, a II. János Pál pápa téren ünnepélyes keretek között adventi gyertyagyújtáson vett részt közösségük. Lengyel ostyatörést tartottak a Diósgyőri Szent László Római Katolikus Általános Iskola diákjai közreműködésével, valamint a rendezvényen jelen volt dr. Hojnyák Dávid képviselő és Szabó József plébános. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-5/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló ostyatörésről és adventi gyertyagyújtásról Diósgyőrben

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2025. november 30. napján, Advent első vasárnapján Diósgyőrben, a II. János Pál pápa téren ünnepélyes keretek között meggyújtották advent első gyertyáját és lengyel ostyatörésre is sor került.

2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: 2025. december 7-én részt vettek a limanowai csata 111. évfordulójára megszervezett ünnepi megemlékezésen, amire limanowai barátaitól kaptak meghívást. A megemlékezésen több magyar delegációval együtt koszorúztak. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-6/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló a limanowai csata 109. évfordulójáról

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2025. december 7. napján Limanowában részt vett a limanowai csata 111. évfordulója alkalmából szervezett megemlékezésen.

2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: 2025. december 8-án részt vettek a Lengyel Nagykövetség meghívására a hagyományos lengyel karácsonyi ünnepségen. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-7/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló lengyel karácsonyi ünnepségről a Lengyel Nagykövetségen

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2025. december 8. napján részt vett a Lengyel Nagykövetség meghívására a hagyományos lengyel karácsonyi ünnepségen.

2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: 2025. december 12. napján szervezték meg a hagyományos lengyel karácsonyi ünnepséget a Szabó Lőrinc Idegennyelvű Könyvtárban, amely nagyon jól sikerült. A rendezvényt ünnepi műsorral és hagyományos lengyel vacsorával színesítették, amelynek költségeit a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. támogatásából biztosították. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-8/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló a hagyományos Lengyel Karácsonyról Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2025. december 12. napján szervezte meg a hagyományos lengyel karácsonyi ünnepséget a Szabó Lőrinc Idegennyelvű Könyvtárban.

2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: 2025. december 18-án a Miskolci Polgármesteri Hivatalban ünnepélyes keretek között került megrendezésre a Nemzetiségek Napja. A rendezvény keretében a Miskolci Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Bíró Tibort javasolta a nemzetiségi díjra, a miskolci Művészetek Háza vezetőjét. Már több mint 20 éve hozza a lengyel filmeket Miskolcra. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak az elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-9/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló Nemzetiségek Napjáról

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2025. december 18. napján részt vett Miskolcon a Nemzetiségek Napján.

2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: 2026. január 28. napján szervezték meg a Szabó Lőrinc Idegennyelvű Könyvtárban az „Ich Troje: 30 év szenvedély, dráma és dallam” elnevezésű estét. A háziasszony képviselőtársuk, Rémiás Emőke volt, a zenekar munkásságát mutatta be egy nagyon színvonalas és tartalmas előadás keretében, és nagy örömmel vették, hogy aktív volt a közönség. Az eseményről írásbeli beszámoló készült, kéri szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerült költségeket a költségvetésükből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-10/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló lengyel pop zenei estről /Ich Troje 30 éve/

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2026. január 28. napján szervezte meg „Ich Troje: 30 év szenvedély, dráma és dallam” elnevezésű estét. A rendezvény háziasszonya Rémiás Emőke volt.
2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.
3. A Testület a rendezvény kapcsán felmerült költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: 2026. február 12-én tartották a már hagyományos torkos csütörtök (Tlusty czwartek) rendezvényüket, közkedveltebb elnevezéssel, fánkbulit. Ennek a rendezvénynek is a helyszínéül a Szabó Lőrinc Ideggennyelvi Könyvtár szolgált. Már hagyomány, hogy ezt minden év februárjában megszervezik, és idén szép számmal voltak az érdeklődők, résztvevők, akik a visszajelzések alapján, nagyon jól érezték magukat. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról, valamint arról, hogy annak költségeit a 2026. évi költségvetésből biztosították.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-11/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló Torkos csütörtök, Fánkbuli rendezvényről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2026. február 12. napján szervezte meg a már hagyományos lengyel Tlusty czwartek – Torkos, zsíros csütörtök – Fánkbuli elnevezésű rendezvényét.
2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.
3. A Testület a rendezvény kapcsán felmerült költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Szabó Mónika elnök: A következő két program kapcsán átadja a szót Elnökhelyettes Úrnak, tegye meg beszámolóját.

Dr. Bárkányi Péter elnökhelyettes: 2026. február 18-19. között megszervezték a varsói Felczak Intézet miskolci és nyíregyházi programját. Ez a két nap nemcsak találkozóról szólt, hanem arról is,

hogy közösen gondolkodjanak, új ötleteket találjanak, és új lehetőségeket nyissanak meg a lengyel–magyar együttműködésben. A részletes beszámolót a képviselőtársai is megismerték, közvetlen költség nem merült fel.

Szabó Mónika elnök: Megköszöni a beszámolót, és kéri, szavazzanak az elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-12/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló lengyel–magyar együttműködésről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2026. február 18-19. között megszervezték a varsói Felczak Intézet miskolci és nyíregyházi találkozóját, amelynek célja, hogy új lendületet kapjon a lengyel-magyar együttműködés.
2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Dr. Bárkányi Péter elnökhelyettes: 2026. február 28-án volt Budapesten az Országos Lengyel Önkormányzat előválasztási tájékoztató rendezvénye, ahol a lengyel szósólói lista bemutatására került sor. A részletes beszámolót a képviselőtársai is megismerték, közvetlen költség nem merült fel.

Szabó Mónika elnök: Megköszöni a beszámolót. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-13/2026. (III. 05.) határozata:

Beszámoló előválasztási tájékoztatóról Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a beszámolót, miszerint 2026. február 28. napján részt vettek Budapesten az Országos Lengyel Önkormányzat előválasztási tájékoztató rendezvényen, ahol a lengyel szósólói lista bemutatására került sor.
2. A Képviselő-testület az írásbeli beszámolót megismerte, a határozat melléklete alapján annak tartalmát elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Szabó Mónika elnök: Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel a napirend kapcsán. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja.

4. napirend: **Javaslat 2026. I. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**

Szabó Mónika elnök: 2026. március 25-én a Lengyel-magyar barátság napját ünneplik meg, „Lengyel-magyar barátaink a filmek és filmzene világában” címmel tartanak előadást a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtárban. Kéri, szavazzanak a program megszervezésének elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-14/2026. (III. 05.) határozata:

Lengyel-magyar barátság napjának megünneplése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2026. március 25. napján Lengyel-magyar barátság napját ünneplik meg. „Lengyel-magyar barátaink a filmek és filmzene világában” címmel tartanak előadást a Szabó Lőrinc Idegennyelvi Könyvtárban.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Szabó Mónika elnök: 2026. április 13. napján emlékeznek meg koszorúzás keretében a Katyn-i emléktáblánál. Kéri, szavazzanak a program elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-15/2026. (III. 05.) határozata:

Katyn-i megemlékezés Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2026. április 13. napján a Katyn-i megemlékezés keretén belül elhelyezi a megemlékezés koszorúját.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
------------------------	-------

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Szabó Mónika elnök: 2026. május 20. napján Rémiás Emőke folytatja a zenei előadássorozatot a „'80-as évek lengyel popzene sokszínű évtizede” 2. részével. A rendezvény helyszíne a Szabó Lőrinc Ideggennyelvi Könyvtár lesz. Kéri, szavazzanak a program megvalósításának elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-16/2026. (III. 05.) határozata:

Zenei előadássorozat folytatása: '80-es évek lengyel popzene sokszínű évtizede, 2. rész

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2026. május 20. napján szervezik meg Rémiás Emőke zenei előadássorozatának folytatását, a „'80-as évek lengyel popzene sokszínű évtizede” 2. részével.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket 2026. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Szabó Mónika elnök: 2026. július 4. napján tartják a már hagyományos Lengyel nyár rendezvényüket, Garadnán. Ez egy szakmai, hitéleti rendezvény lesz, kiemelve a hagyományápolást. Egy igazi lengyel piknik keretén belül köszönhetik a nyarat a családdal, barátokkal. Kéri, szavazzanak a program megvalósításának elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-17/2026. (III. 05.) határozata:

Lengyel nyár rendezvény szervezése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2026. július 4-én, a Lengyel nyár keretén belül a Lengyel-magyar családi és baráti pikniket szerveznek Garadnára.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Szabó Mónika elnök: 2026. július 27-én lesz a hagyományos Derenki búcsú, amelyen – mint mindig az elmúlt mintegy 20 évben – részt kívánnak venni. Kiemeli, hogy Önkormányzatuk számára nagyon fontos a hagyományok ápolása és a hitélet erősítése. Kéri, szavazzanak a részvétel elfogadásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-18/2026. (III. 05.) határozata:

Részvétel a Derenki búcsún 2026.

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja, hogy részt vesz 2026. július 27-én megrendezésre kerülő Derenki búcsún, hagyomány ápolása és hitélet erősítése céljal.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Szabó Mónika elnök: Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e kérdés, észrevétel a napirend kapcsán. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja.

5. napirend: Egyebek

Szabó Mónika elnök: A Polgármesteri Hivatal részére aláírási címpéldányra volt szükségük, amelynek költségeit a 2026. évi költségvetésből biztosították. Kéri, szavazzanak a jóváhagyásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-19/2026. (III. 05.) határozata:

Aláírási címpéldány költségeinek jóváhagyása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja az aláírási címpéldány költségeinek kifizetését a 2026. évi költségvetésből.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Dr. Bárkányi Péter elnökhelyettes: Életműkiállítása lesz a Tamara Lempickának, amelyet már korábban is rengetegen szerettek volna Miskolcon megnézni, de ide sajnos nem jutott el. A szervezése már folyamatban van, és lehetőség lesz Miskolcon is megrendezni. Olyan helyszínt szeretnének, ami ennek a kiállításnak a patetikusságához illeszkedik, és minél nagyobb tömeget tudjon elérni.

Szabó Mónika elnök: Támogatja a javaslatot, reméli, hogy sikerül megvalósítani. Kéri, szavazzanak a

kiállítás megszervezésének jóváhagyásáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-20/2026. (III. 05.) határozata:

Tamara Lempick életműkiállítás szervezése Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2026. évben Tamara Lempick életműkiállítását szervezi meg Miskolcon.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Főosztály

Határidő:

azonnal

Szabó Mónika elnök: Megkérdezi, van-e témajavaslat a napirendi pont keretén belül. Megállapítja, hogy nincs több észrevétel, kérdés a napirenden belül. Megköszöni mindenki munkáját. A mai ülést 14 óra 21 perckor bezárja.

K.m.f.

.....

Szabó Mónika

elnök

.....

Dr. Bárkányi Péter

jegyzőkönyv-hitelesítő

.....

Sipos Melinda

jegyzőkönyvvezető

.....

Dr. Biró Dániel

jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....

Dr. Senviczki Erika

jegyző